

**紐約商業交易所
立即終止連線存取權限公告**

(NOTICE OF SUMMARY ACCESS DENIAL ACTION)

檔案編號: [NYMEX 19-1122-6](#)

通告日期: 2019 年 11 月 14 日

非會員: **AARON DAO CHANG PANG**

NYMEX 相關規則: **規則 413. 立即終止市場連線權限處分（部分節錄）**

413.A. 終止權限之職權

首席監管官 (Chief Regulatory Officer) 或其授權代表，基於善意判定有充分理由相信必須採取此立即行動以保護交易所之最佳利益時，得下令：1) 拒絕任何當事人進入任何或所有芝商所 (CME Group) 市場；2) 拒絕任何當事人連線至 Globex 交易平台；3) 拒絕任何當事人連線至由芝商所擁有或控制的任何其他電子交易或結算平台；或 (4) 立即將任何會員驅離由芝商所擁有或控制的任何交易大廳。

調查結果: 2019 年 11 月 14 日，芝商所市場監管部透過其首席監管官，立即終止 Jinlin Tian ("Tian")、3 Crowns Capital ("3 Crowns") 以及 3 Crowns 員工或股東 Damien Yeo (又名 Zi Yuan Yeo) ("Yeo")、Aaron Dao Chang Pang ("Pang")、Thomas Lim (又名 Seng Wah Lim) ("T. Lim") 與 Michael Lim (又名 Sze Wee Lim) ("M. Lim") 的：(1) 進入由芝商所擁有或控制的任何交易大廳之權限；以及 (2) 直接或間接連線至由芝商所擁有或控制的任何指定合約市場、衍生性商品結算機構或交換契約執行設施之權限。此項立即終止連線權限處分禁止 Tian、3 Crowns、Yeo、Pang、T. Lim 與 M. Lim 直接或間接在芝商所擁有或控制的任何指定合約市場、衍生性商品結算機構或交換契約執行設施上進行下單、交易，或指示與控制任何商品的交易。同時亦禁止上述實體與個人擁有、管理、控制或持有此類平台上任何商品或部位之利益。儘管有上述規定，未平倉部位仍可由清算公司自行決定，或應 3 Crowns 的要求進行平倉。

針對 Tian、3 Crowns、Yeo、Pang、T. Lim 與 M. Lim 的立即終止連線權限處分，是基於以下原因。2019 年 5 月，市場監管部在發現 3 Crowns 交易員與 Tian（未受僱於 3 Crowns）所擁有且交易的無關聯帳戶之間存在異常交易行為模式後，展開了正式調查。其交易頻率與交易量、主動與被動委託程度、委託輸入時間差及獲利情況均顯示，這些交易可能是為了非真實交易目的而執行的。在回應調查時，3 Crowns 與 Tian 均否認認識對方或有任何關聯。儘管他們否認，市場監管部仍在 3 Crowns 的紀錄中發現至少一筆從 3 Crowns 轉移給 Tian 的明顯資金轉帳。

在後續調查過程中，市場監管部發現了 3 Crowns 的其他異常情況，包含其帳戶的部分資金來自已被芝商所市場停權的交易員，並且與目前或曾經是交易行為調

查對象的其他公司和個人有關聯。

在整個審查與調查期間，3 Crowns 屢次未能或拒絕針對市場監管部的索取文件要求提供完整且準確的資訊，包含通訊紀錄、關係實體與自身組織架構之資訊，以及關係方相關資訊。部分 3 Crowns 員工（包含 Yeo 和 T. Lim）在調查面談時提供了具誤導性的資訊。3 Crowns 的多數股東 M. Lim 針對其對非 3 Crowns 交易員或交易實體的持股利益或資金贊助提供了虛假證詞。其他 3 Crowns 員工則拒絕接受面談，包含 Pang（其為 3 Crowns 前股東、3 Crowns 開戶文件簽署人，且目前仍受僱於 M. Lim）。值得注意的是，NYMEX 商業行為委員會在先前的紀律處分案件 (NYMEX 16-0524-BC) 中，已於 2019 年 7 月 16 日永久禁止 Pang 在所有芝商所旗下交易所進行交易。

上述未能配合與拒絕調查的行為，顯著損害了市場監管部調查持續中可疑行為的能力。因此，市場監管部無法確信 Tian、3 Crowns、Yeo、Pang、T. Lim 與 M. Lim 能夠在不危及芝商所市場誠信的情況下繼續營運或進行業務。

前述情況支持了基於善意的判定，即有充分理由相信必須採取此立即行動，以保護交易所及市場的最佳利益。

處分內容：

依據第 413 條規則，此終止交易權限處分將為期 60 天，自下方生效日期起算，持續至 2020 年 1 月 16 日 (含) 止。除非首席監管官或其授權代表發布書面通知將延長此處分的期限。

生效日期：

2019 年 11 月 18 日